

Downloaded via the EU tax law app / web

???????? ?? ???? (????? ??????)

28 ????? 2016 ??????(*)

„????????????? ?????????? — ????????? ?????????? — ??? — ?????????? ?????????? — ?????????? ??
????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????, ?????????? „? ?????????? ?? ??????????????????
?????????“ — ?????????? ????? ?????????????? ?????????? — ?????????? ??????“

?? ????? C?128/14

? ????????? ?????????????? ?????????????, ????????????? ?? ????????????? ????? 267 ????? ?? Hoge Raad
der Nederlanden (???????????? ??, ?????????????????), ? ??? ?? 21 ?????????? 2014 ?, ?????????? ?
????? ?? 18 ????? 2014 ?, ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????

Staatssecretaris van Financiën

??????

Het Oudeland Beheer BV

?????? (?????? ???????),

????????? ?? ??: A. Tizzano, ?????????????-????????????????? ?? ?????, ?????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????? ????????, F. Biltgen, A. Borg Barthet, E. Levits (?????????????) ? M. Berger,
??????,

????????????? ??????????: P. Mengozzi,

?????????: M. Ferreira, ??????? ???????????????????,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ????? ?? ?????????????????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ?? 16
??? 2015 ?.,

????? ??? ?????????? ???????????????, ??????????????????:

- ?? Het Oudeland Beheer BV, ?? A. J. de Ruiter, belastingadviseur,
- ?? ?????????????????????? ??????????????????, ?? K. Bulterman, C. S. Schillemans ? M. Noort, ?
????????????????? ?? ???????????????????,
- ?? ?????????????????????? ??????????, ?? W. Roels ? C. Soulay, ? ?????????????? ?? ???????????????????,

????? ????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????????????????? ? ??????????????
????????????? ?? 15 ?????????? 2015 ?.,

????????????? ??????????????

??????????

1 ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ????? 5, ?????????? 3, ??????
(?) ? ?????????? 7, ?????? ?), ?????? ? ?? ????? 11, A, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????? ?????????????
77/388/E?? ?? ?????????? ?? 17 ??? 1977 ?????????? ?????????? ?????????????????????? ??

?????????????????? ?? ?????????? ?????? ????????? ?????????? — ????
????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????: ?????? ?????????? ?????? (O? L 145, ??? 1),
????????? ? ?????????? 95/7/?? ?? ?????? ?? 10 ?????? 1995 ?????? (O? L 102, 1995 ?., ???
18, ?????????? ??-????????? „????? ??????????“).

2 ?????????????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? Staatssecretaris van Financiën
(????????? ?????????? ?? ????????????, ??????????????) ? Het Oudeland Beheer BV (????????? ??-
????????? „Oudeland“) ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????
????????????? ?????????? ?? ?????? 5, ?????????? 7, ?????? ?) ?? ?????? ??????????????

????????? ????????

????????? ?? ??????

3 ??????, ?????????? ?? 1 ??????? 2007 ?., ??????????? 2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ?????????
2006 ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (O? L 347,
2006 ?., ??? 1; ??????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????, 2007 ?., ?????? 9, ??? 3, ??? 7) ?? ?
????????? ? ??????, ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ? ?????????? ?????????????????
????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ??????

4 ????? 2 ?? ?????? ?????????????? ??????:

„? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????:

1. ?????????????? ?? ?????? ? ??????, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????????????? ?????, ?????????????? ? ?????? ?? ?????????? [...]“ [????????????????? ??????].

5 ????? 5 ?? ?????? ??????????????, ?????????????? „????????? ?? ??????“, ??????????????:

„1. „????????? ?? ??????“ ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????
????????????????? ? ?????????????????? ??????????????.

[...]

3. ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ? ??????????:

[...]

?) ?????? ??????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????
??????;

[...]

5. ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? 1
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????.

[...]

7. ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????:

?) ?????????????? ?? ?????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??
?????, ?????????????????, ?????????????, ??????, ??????????????, ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ??
????? ?????????, ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????, ???
?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????????????? ?????, ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????;

[...]“ [????????????????????].

6 ???? 11 ?? ?????? ?????????? ??????????:

„A. ?? ?????????????? ?? ??????????

1. „???????????? ?????? ?:

?) ??? ?????????????? ?? ?????? ? ???????, ?????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?), ?) ? ?) ??-
?????, ???????, ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????, ?????????? ??? ?????? ??????? ??
????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????, ??????????????
?????????, ?????? ?????????? ? ??????? ?? ??????????????;

?) ??? ??????????????, ?????????? ? ?????? 5, ????????????? 6 ? 7, ????????????? ????? ?? ?????????? ???
?? ?????????? ?????, ???, ??????? ?????? ?????????? ????? — ??????????????????, ?????????????? ???
????????? ?? ??????????????;

[...]“ [????????????????????].

7 ???? 13 ?? ?????????????? ?????????????, ????????????? „????????????? ?????????? ?? ??????????????
?? ?????????????“, ??????:

„? ????? ?????????????? ??????????

??? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ??????? ??? ?????????, ?????? ??
?????????????, ?? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??-????? ?????????
?? ?????????????? ?????????????? ? ?? ?????????????????? ?????????????? ???????, ?????????????? ?? ?????????? ???
????????????????, ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????;

[...]

?) ????????????? ?? ??????? ??? ?????? ?? ???????, ?????? ? ?? ?????????????????? ?? ??????, ?
????????????????? ?? ?????????????, ????????????? ? ?????? 4, ????????????? 3, ?????? ?);

[...]

? ?????

????????????? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ??:

?) ????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??????;

[...]

????????????? ??????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????? ?????? ??
????????????? ??????????????“ [????????????????? ?????????].

8 ???? 17 ?? ?????? ?????????????, ????????????? „????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????“, ??????:

„1. ????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????, ??????? ?????????????????? ?? ??????????????
?????? ?????? ?????????????.

???????? ?? ?????????“.

10 ???? 8, ????????? 3 ? 5 ?? Wet OB ?????:

„3. ??? ????????? ????????? 3, ????????? 1, ?????? g) ? h) ? ?? ????? 3a, ????????? 1
???????????? ?????????? ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????
???????????? ?? ????? ??????, ??? ??? ????????? ?? ????????????? ?????????????? ?????? ????? ?????
???????????? ?? ?????????????? ? ??????????????, ? ?????? ?? ????????? ? ????? ??????“.

[...]

5. ? ??? ?? ??? ????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??????:

[...]

b) ?????????, ????????? ??? ?????????????? ?? ?????, ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????????
????????? ?? ?????? ??? ??????, ?????????? ? ?????? ?? ?????????????? ??????????, ?????? ?? ??????,
?????????, ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????, ?????? ?? ????????????? ? ??????????
???????????? (lidmaatschapsrechten) ? ?????? ????????? ??????, ?????? ??? ?????????????
????????????;

[...]“.

11 ???? 5 ?? Uitvoeringsbesluit omzetbelasting 1968 (?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
???????? ?????? ????????? ?? 1968 ?., ????????? ??-???????? „????????????? ?? ??????????“)
????????????:

„1. ??? ?????????????, ?????????????, ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????
?????????, ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????
?????????, ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????? ??????????, ?????
?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??????, ?????? ?????? ? ??????????
?????????. ?????????????????? ?????????? ?????????? ???-????????? ?????? ?? ??????????????, ? ?????
?????? ? ?????? ?????? ??????, ?? ?????????????? ?????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????
????? ??? ?????????? ?? ?????????“.

[...]

5. ??????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????, ?? ?????????
?? ??????, ?????, ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ? ?????????????
? ??? ?????????? ?????????“.

[...]“.

12 ?????????? A ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????:

„[...]

b) ??????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????, ?? ?????????
?? ??????, ?????, ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ? ??????????
????????????? ??????????????????, ?????????? ?? ?????? ??????, ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? [...]“.

???????? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????

13 ?? 8 ???? 2004 ?. Oudeland ????????? ?????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?????????? ?????? ??????, ?????? ? ?????????????? ?? ? ?????? ?????? ?????? ? ??????

(„???????? ??-?????“), ????? ????????? ????????? ?????????? ??
????????????? (???????? ??-?????“), ?????????????????? ?? ?????? ??
????????????? ?????????“). ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?? 20
?????, ? ?????????? ?????????????????? ?? ??? — ?? 330 000 EUR.

14 ?????????? 3, ?????????? 2 ?? Wet OB, ?????????? ?? 5, ?????????? 3, ??????) ??
????? ??????????, ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ???
????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ??????????
(???) ? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????. ?? ?????? ?? 8, ?????????? 5, ?????? b) ??
????????????? ?????, ??? ?????? ? 5, ?????????? 5 ?? ?????????????? ?? ??????????, ??????????
????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?????????? ? ?????????????????? ? ?????? b) ?? ?????????????? A
??? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ?????????????????????? ?????????? ?? ??????
????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????. ? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??
3 844 500 EUR.

15 ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ???. Oudeland ?????? ?????? ? ?????????? ?? 730
455 EUR ?? ??????????????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????, ????
????????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?? ??? ?? 2004 ?.

16 ??? ? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? Oudeland ?????????
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??
?????????. ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ? ?????????? ?? 1 571 749 EUR. ?????? ?????
????? Oudeland ?????? ??? ? ?????????? ?? 298 632 EUR, ??? ? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????????
?????????. ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????
????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? Oudeland ?? ??????.

17 Oudeland ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ??????, ?????????? ?? 1 ??? 2004 ?. ??
????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????????, ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????? 13,
C, ??????) ?? ?????? ??????????????, Oudeland ?????????? ??? ?????????????????? ?? ??????????????????, ?????
????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????
?????? ?????????????????????? ?? ???. ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?
????????????????? ?? ???.

18 Oudeland ??????, ?? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??
????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????????? ?? ?????? ??????????????????
????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? 3, ?????????? 1,
????? h) ?? Wet OB ? ?? ?????? 5, ?????????? 7, ?????? a) ?? ?????? ??????????????. ?? ?????? ??? ??
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??????
?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ??????????????????. ? ?????????????????? ?? Oudeland ??????????
????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????????? ??????????, ??? ? ??????
????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??
????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ??? ?????????? ??
?????????????????.

?????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????? ????????

32 ?? ????? ?????, ?????????????? ?????? ?????? ?? ? „????????????[?], ??????????[?], ??????[?], ?????????????[?] [...] ? ????? ?? [?????????????????] ??????? [?? ?????????????????? ??????“. ?????? ??????, ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????, ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ? ??? ?????? ?????????????????????????? ?????, ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????????????? ?????, ? ?????, ?????????????? ?????? ? ????? ?? ?????????????????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????, ?????? 5, ?????????? 7, ?????? ?) ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????, ?????? ?? ??????????????, ?????????????, ?????????? ?????????????? ??????????????, ?? ????? ? ?? ?????????, ?????? ?? ??????????????, ?????????????, ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????, ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? 8 ?????????? 2012 ?., Gemeente Vlaardingen, C?299/11, EU:C:2012:698, ? 27 ? 28, ?????? ? ?? 10 ?????????????? 2014 ?., Gemeente 's-Hertogenbosch, C?92/13, EU:C:2014:2188, ? 28).

33 ?? ?????? ??????, ?????????????????????????? ?????? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????

34 ?? ?????? ??????, ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ???.

35 ??????? ?????????? ?????? ?????????????, ?????????? ?? ?? ?????????????, ?? ? ?????????, ?????? ?????, ?? ?????? ?????????, ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????? ?????????????????? ?? ? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????, ?????? ?? ?????? ?????????????? ??, ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?? ??? ?? ?????? 2004 ?., ? ?? ?????? ?????????, ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ??, ?????? ?????????????, Oudeland ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ???.

36 ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?? Oudeland ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? 5, ?????????????? 7, ?????? ?) ?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ? ???.

37 ?????????? ?????? 11, A, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????, ?????????????? ? ?????? 5, ?????????????? 7, ?????? ?) ?? ?????????? ??????????????, ? „????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????, ?????????? ?????? ?????????? ?????? — ?????????????????????, ?????????????????? ??? ?????????? ?? ??????????????????“.

38 ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????? 11, ?, ?????????? 1, ?????? ?) ?????????????????????? ?????????, ?? ?????????????? ?????????? ? „?????????????????????“ ?????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? (????????? ?? 23 ?????? 2015 ?., Property Development Company, C?16/14, EU:C:2015:265, ? 37).

39 ??????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????. ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ??????????????????????

40 ?????????????????? ?????????????????? ??????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??

?????????????, ?? ????? ???? ? ?????? ??, ? ?????? ??????????? ?? ??????? ??
????????????? ?????????? ? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ????? ??????, ?????? ??
?? ?????????? ?? ??????????? ??????, ??? ??????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????????? ??
?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????????????? ????? ??????? ? ?????? ? ??????????????
???, ?????? ? ?????????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?????????? ? ??
????????????????? ?? ??????????.

41 ? ??? ? ??????????? ?????? ??????????, ?? ??????????????? ?? ?????????????? ?? ???????????
?????????? ??????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ??????, ?? ?????? ???
????????????? ?????????? ?????????????????????????????? ????? ?????? ? ?????????? ?? (?? ? ????? ??????
????????? ?? 8 ????????? 2012 ?, Gemeente Vlaardingen, C?299/11, EU:C:2012:698, ?. 32).

42 ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ? ?????????????
?????????????????????? ?? ??, ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ???????????????
????? ?? ? ??????, ????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ??????? ??????? ?? ?????????????
????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? (?? ?-
????????????? ?????????? ?? 16 ?????????? 1992 ?, Beaulande, C?208/91, EU:C:1992:524, ?. 14, ??
17 ??????????? 1997 ?, UCAL, C?347/95, EU:C:1997:411, ?. 34 ? ?? 29 ?????? 2004 ?, GIL
Insurance ? ??., C?308/01, EU:C:2004:252, ?. 33), ????? ? ? ?????? ?? ?????????????? ??????????????
?? ?????????????? ?????????????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ???????????
????????? ?? ?????????? ? ?? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ??
??????????, ?? ?? ? ??????? ??????????????????? ?? ?????????????????? ????? ?????????? ?? ?????????
????????????????????? ? ?? ???? ? ??? ???? ?? ?????????????? ?? ?? ???? (????????? ?? 8 ?????????
2012 ?, Gemeente Vlaardingen, C?299/11, EU:C:2012:698, ?. 32).

43 ?????? ?? ?????????? ? ?????? 49 ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????, ??????????????
????? ?????????????? ??????????? ?? ?????? ?? ??????????? ???????????, ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????????? ? ??????????????. ?????????? ????? ?????????? ?? ??????? ?? ??
?????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????? 5, ?????????? 7, ?????? ?) ?? ?????? ?????????????
?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ???? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????????
?????, ??? ?????? ?? ?? ? ???????????????.

44 ? ??? ? ?????????????? ?????? ??????, ?? ?????????????? ?????????? ?? ????? 11, ?, ??????????? 1,
?????? ?) ?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????, ?????? ??????
????????????????????????????? ?????? ?????? ? ?????????? ???, ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ? ???????????
(?? ?????????? ?? 23 ?????? 2015 ?, Property Development Company, C?16/14, EU:C:2015:265, ?.
42 ? ??????????????? ?????????? ??????????).

45 ?????????????????, ?????? ?? ?????????????? ? ? ?????? 50 ?? ?????????????????? ?? ??????????????
?????????, ?????????????????, ?????? ?????? ?????????????????????????????? ?????? ?????? ? ?????????? ???, ?? ?? ?
?????????????????, ?????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ????? 11, A, ?????????? 1,
?????? ?) ?? ?????? ???????????.

46 ? ?????? ?? ??????? ??????????? ?????????????????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????,
?? ????? 11, ?, ??????????? 1, ?????? ?) ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????, ??
????????????????? ?? ?????? ??????, ?????? ?????? ?? ??????????? ?? ?????? ?? ??????????? ?????? ??????????
?????, ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?
????????????? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????? 5, ?????????? 7, ?????? ?) ?? ?????? ?????????????, ???
????????????????????????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?? ???? , ?????? ?????? ?????????? ? ????????? ?
????????????????.

?? ????????? ????????

47 ? ?????? ?? ?????? ????????????? ????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?
?????? ????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????, ? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?
????? ?????? ? ?????? ?? ????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??????, ?????? ?????
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ????????????? ??????, ????? 11, A, ?????????? 1, ?????
?) ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????,
????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ????? 5, ?????????? 7,
????? ?) ?? ?????? ??????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??
????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????, ??? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????.

48 ?? ?????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????? 38 ? 39 ?? ??????????????
????????? ??????????????????, ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????,
????????????? ?????? ?? ?????????? ?? „????????????????“, ?????? ? ?? ? ?????? ?????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

49 ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ????? 5, ?????????? 7, ?????? ?) ??
????? ?????????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????.

50 ?? ?????? ??????, ?????? ?? ?????? ?????? ?? ????? 11, A, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ??????
?????????????, ?????? ??????????????????, ?????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??
????????????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ????? 5,
????????????? 7, ?????? ?) ?? ?????? ?????????????.

51 ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ? ?? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ?????????????????? ??????
????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ????? 5, ?????????? 3, ?????? ?) ??
????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????
????? ?????????? ?? ??????. ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????????
?? 20 ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????
????????? ?????????????????? ??????????????, ?? ??? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?? ??????????
??? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????, ?? ?????? ?? ??????
????????????? ?, ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ???
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ??????. ? ?????? ??
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????? ??????
????? ?? ?????? ?????????????????? ??????????????????.

52 ?????? ? ?? ?? ??????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??
????????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????????, ??? ?????? ?????????????? ?? ??
? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ??????????????????.

53 ??? ?????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????, ?????????? ?? ??? ?????? ??????????????
?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????
????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ????? 5, ?????????? 7, ?????? ?) ?? ??????
?????????????, ??? ?????????? ?????? ?????????? ? ?????? ? ??????????????, ? ??? ?????? ??????????????
????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????, ?????? ?? ??
????????????? ?????, ?????? ?????????? ?????????????????????? ??????????????????, ?????? ?? ?? ??????
????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ??????

54 ? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?
????????????????? ??? ?????????? ? ??, ?????? ?? ?????????? ? ?????? 51 ?? ?????????????? ?????????,
????????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????????? ??
????????????????? ?????.

????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????, ?????????? ?? ????? ?? ?????????????
????????, ?? ?????????? ?? ???????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (?????? ???????) ?????:

1) ??? 11, A, ????????? 1, ??????) ?? ????? ??????????? 77/388/E?? ?? ?????? ?? 17
?? 1977 ?????? ????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????????
???????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? — ??? ???? ?????? ?? ?????? ??????
????????????? ??????????: ?????? ?????????? ??????, ?????????? ? ??????????? 95/7/?? ??
???????? ?? 10 ????? 1995 ., ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?????????????? ?? ??????
?????, ?????? ????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????, ?
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ????? 5, ?????????? 7, ??????) ?? ?????? ?????????????,
?? ?????????????????????????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ??? ???, ?????? ?????? ?????????? ?
????????? ? ?????????????????.

2) ? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????????, ? ?????? ??????? ?
????????????? ?? ? ?????? ??????? ? ??????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??
?????? ??????, ?????? ?????? ?? ??????????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????????????
?????, ??? 11, A, ????????? 1, ??????) ?? ?????? ????????????? 77/388/E??, ?????????? ?
????????????? 95/7, ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????,
?????? ??????? ?? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????? ??????? ?? ??????????? ?? ????? 5,
?????????? 7, ??????) ?? ?????? ?????????????, ??????????????? ?? ?????????????? ?? ???????????
????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????? ?? ???????????,
?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????, ?????????????? ??
?????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?????? ?? ?????????????????? ???????????.

?????????

* ????? ?? ??????????????????: ?????????????????.